

# Iluminaciones

*Fotografía en la cárcel de mujeres*

Fotografía



Secretaría de Derechos Humanos  
Ministerio de Justicia  
y Derechos Humanos  
Presidencia de la Nación



Centro Cultural de la  
Memoria **Haroldo Conti**

Presidenta de la Nación

**Dra. Cristina Fernández**

Ministro de Justicia y Derechos Humanos

**Dr. Julio César Alak**

Secretario de Derechos Humanos

**Dr. Martín Fresneda**

Presidente del Archivo Nacional de la Memoria

**Dr. Ramón Torres Molina**

Director Nacional del Centro Cultural de la Memoria

Haroldo Conti

**Dr. Eduardo Jozami**

Dirección de Proyectos Culturales

**Matías Cerezo**

Dirección de Comunicación y Relaciones Institucionales

**Silvia Yulis**

Dirección de Gestión Administrativa

**Luis Alós**

## ILUMINACIONES

**Fotografía en la cárcel de mujeres**

ORGANIZACIÓN Y PRODUCCIÓN GENERAL

**Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti**

Curaduría: **Cristina Fraire y Alejandra Marín**

ÁREA DE FOTOGRAFÍA

Coordinación: **Cristina Fraire**

Equipo: **Jasmine Bakalarz**

**Marco Bufano Fernández**

**Lucrecia Da Representação**

*Yonofui*

ASOCIACIÓN CIVIL Y CULTURAL YONOFUI

Coordinadora General: **María Medrano**

Coordinadora y docente de “Luz en la piel”: **Alejandra Marín**

Docente de “Luz en la piel”: **Constanza Cantero**

PROGRAMA ITINERANCIA

Las instituciones interesadas en esta muestra deben contactarse con:

**itineranciaconti@gmail.com**

# Iluminaciones

*Fotografía en la cárcel de mujeres*

Taller de fotografía estenoapéica en la Unidad 31 del Penal de Mujeres de Ezeiza

Las imágenes de esta muestra fueron realizadas en el marco del taller “Luz en la piel”, dictado por la organización **YoNoFui** durante 2013 y 2014, con la participación y el apoyo del Área de Fotografía del **Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti**.

YoNoFui es una organización social que trabaja en proyectos artísticos y productivos en las cárceles de mujeres de Buenos Aires y también afuera, una vez que las mujeres han recuperado la libertad.

En ese tránsito entre la vida “dentro” y “fuera” de los muros de la prisión, hemos generado un proyecto colectivo que, apoyado en espacios de creación artística y de capacitación en oficios y desde una concepción crítica hacia las relaciones de poder y desigualdad estructural existentes, busca la transformación social y la creación de nuevas formas de vinculación y construcción solidaria.

El objetivo central de nuestra organización es visibilizar las necesidades particulares de las mujeres privadas de libertad y sus familias; promover el respeto por sus derechos humanos y su desarrollo integral mediante programas de capacitación y producción en artes y oficios, fomentando acciones participativas, autogestivas y éticamente responsables en un marco de Economía Social y Solidaria.

Nuestras acciones tienen como finalidad promover la constitución de sujetos colectivos que puedan transformar la sociedad en la que vivimos a partir de su acción-reflexión, de su creación y de su capacidad de resistencia; así como también la de propiciar la construcción de estrategias colectivas de transformación individual y social que, desde una perspectiva liberadora y crítica, generen herramientas para la construcción de un nuevo protagonismo social.

Mediante actividades dentro y fuera de las cárceles, YoNoFui busca promover una comunicación libre de discriminación, dando oportunidad de un diálogo más fluido y una mayor aceptación de las diferencias y de las distintas circunstancias de cada ser humano.

¿Por qué los reglamentos no permiten generalmente que quienes se alojan en los institutos carcelarios puedan tomar fotografías? Seguramente se alegarán razones de seguridad, pero no parece que esto sea lo más importante. Quizás la práctica de la fotografía cuestione en un sentido más profundo el tradicional orden carcelario. La fotografía es un modo de apropiación: documenta un momento, una situación, el mismo lugar de encierro. El detenido, de alguna forma, se adueña de lo que registra con su cámara y –bien lo saben quienes sufren las requisas- a las presas y presos el estatuto del penal no les reconoce, en definitiva, ninguna propiedad.

Más importante aún, como nunca la fotografía es mero documento sino también creación artística, fotografiar es un reclamo de libertad que quizás pueda considerarse subversivo. ¿Qué otra cosa significan esas imágenes en que se ve el afuera detrás de los barrotes que lo encuadran, o el registro de las paredes de la cárcel de un modo en que parecen estar mirando al cielo abierto? Sin embargo, no está mal prepararse para la libertad durante el encierro y seguramente ése será el fundamento en los casos, como el de la unidad 31, en los que se autoriza a las internas a hacer talleres de fotografía.

El Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti valora mucho ser parte de esta experiencia. Frente a una sociedad que ignora con hipocresía sus vínculos con quienes sufren la privación de libertad, creemos que la defensa de los derechos humanos implica en la Argentina de hoy hacerse cargo de la situación en las cárceles, luchar porque se reconozcan los derechos de los internos y cesen las violaciones tantas veces denunciadas, reclamar para las personas internadas la posibilidad de acceso al trabajo, el arte y el estudio. Estas fotos que hoy nos resulta muy grato presentar muestran como entre las cuatro paredes de una celda alienta, a veces con más fuerza que en cualquier otro lado, esa necesidad de creación, de relación con un mundo que se hace más bello cuando no se renuncia a la libertad.

**YoNoFuí**

Asociación Civil y Cultural

**Eduardo Jozami**

Director Nacional  
Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti





Todo se puede ver de distintas maneras.  
¿Qué muestra una foto? Lo que pueda ver quien la mira.  
Todo lo que pueda mostrarse en una foto será  
lo que tratamos de decir sin palabras.

**Celeste**





Ayer mi hija me preguntó qué quería de regalo, y yo  
le dije que una mariposa pintada o dibujada en un cuadro.  
Pues nunca mas volveré a ver una.

**Cynthia**







Quise estudiar fotografía y así más o menos interpretar mi silencio porque allí hay cosas que uno nunca puede decir. Son cosas que uno tiene como dolor en el alma. El silencio cuenta más que las palabras.

**Ramona**







El pasado vivido es lo que hoy soy y todo lo que seré en mi futuro y lo que no voy a querer que esté en mi presente ni en mi futuro. Este tiempo es lindo y deslumbrante es algo hermoso cuando dejás ese pasado presente y en el olvido a la vez.

**Romina**







Me acuesto y miro el techo  
el ventilador da vueltas  
en este día de 30°  
como las ideas  
que dan vueltas en mi cabeza  
van y vienen, van y vienen.  
Como los autos en la autopista  
desde aquí a unos cuantos metros  
parecen de juguete,  
en un circuito que nunca termina  
en círculos, este círculo nunca termina.  
Como el excaletric que compró mi padre  
para su ahijado que hoy, pasa los 40  
como las vueltas que doy al predio  
en plena tarde prendiéndose fuego.  
Cuando no puedo dormir  
o no puedo pensar  
y camino por inercia, como el hámster  
en una rueda.

**Liliana Cabrera**



Aprendí a encontrar los reflejos de todas las cosas  
sin tener que sacarme una foto.

**Joana**





Hijo de mi corazón, hermoso, aparte de saber si te pareces a mamá o a papá, también sabemos los dos que cuando miro mi panza es cuando los dos nos estamos comunicando. Te amo sos mi luz, mi sol, sos una bendición de Dios.

**Erica**

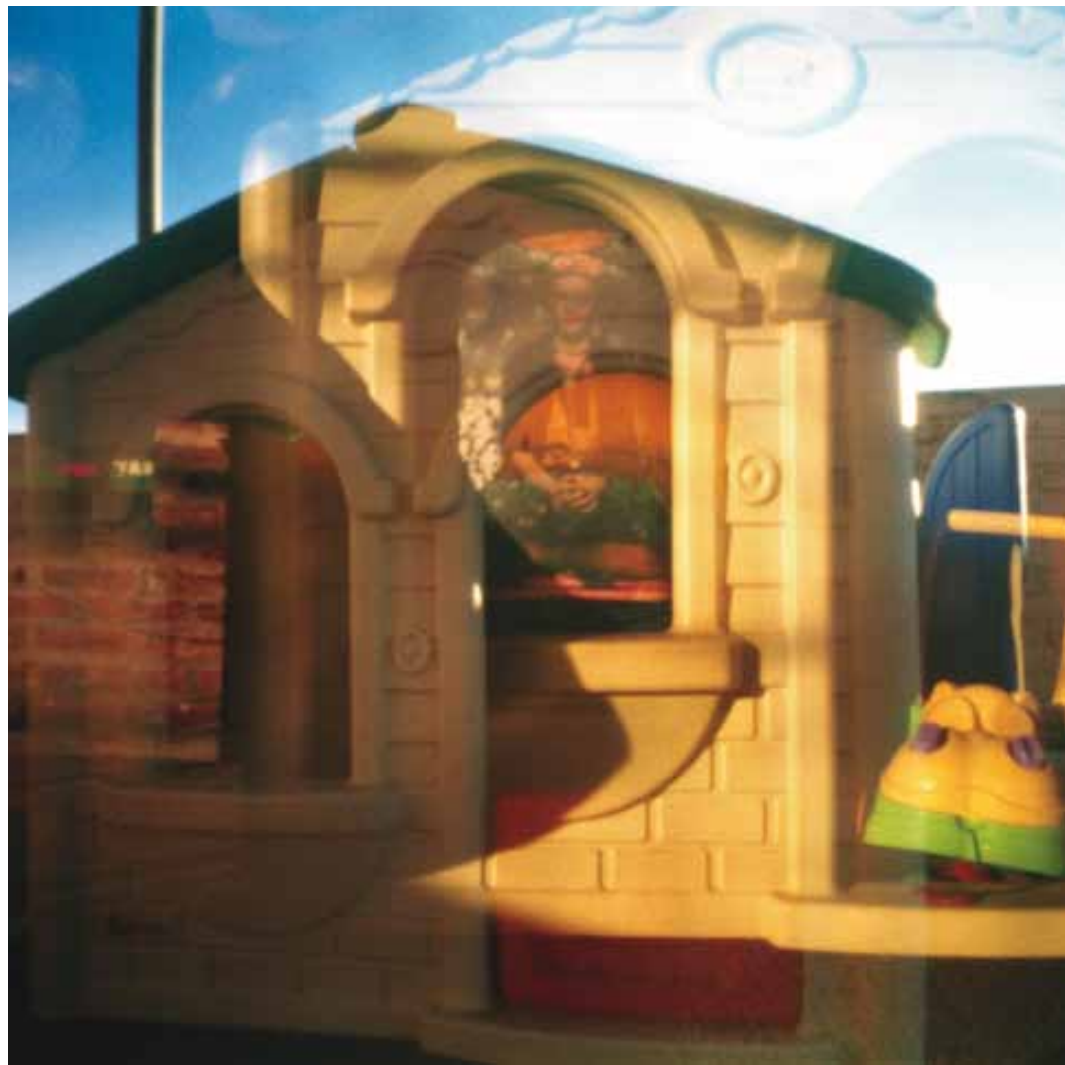






Puedo ver lo importante que es vivir y sentir  
las ganas de hacer otra vida.

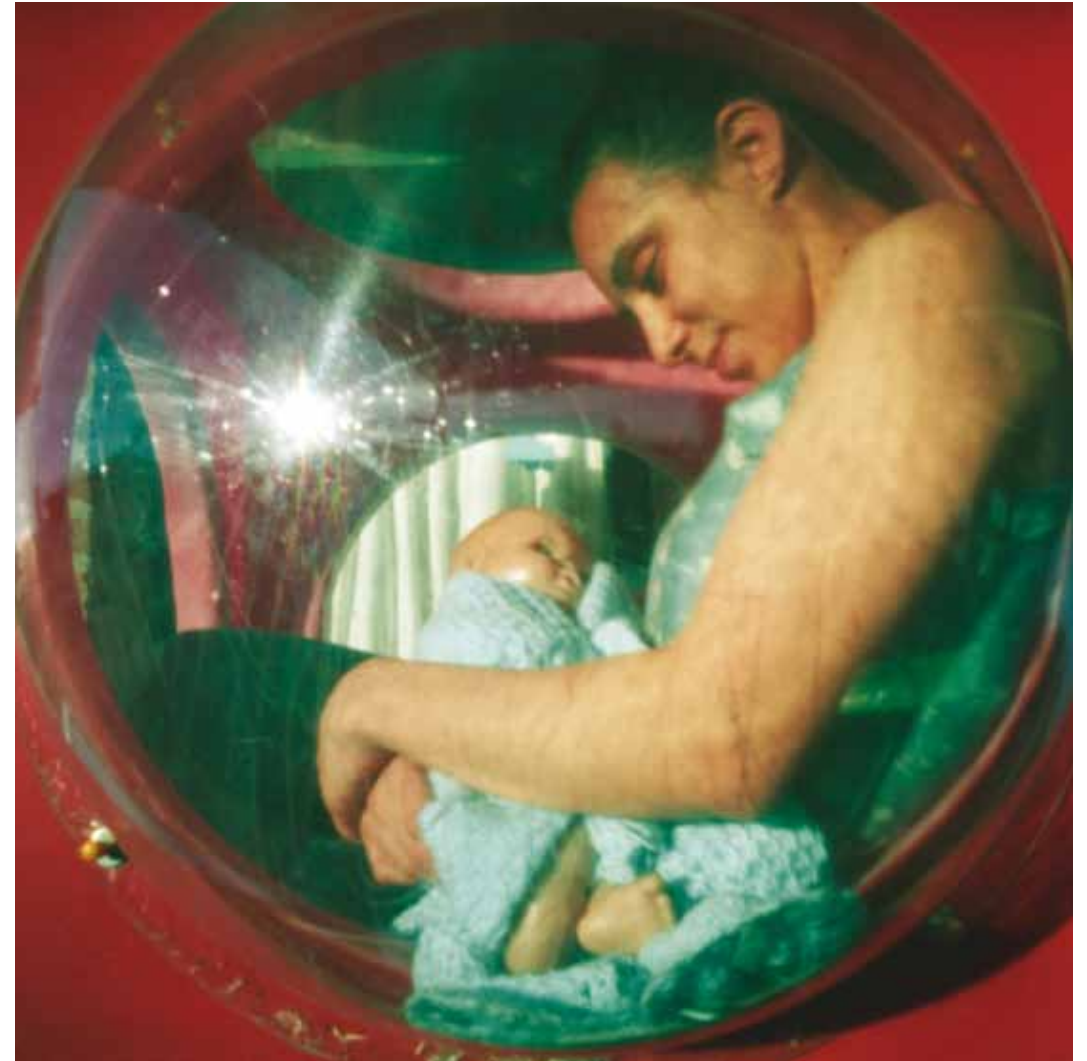
**Romina**





El individuo necesita construir, proyectar para poder ver que se debe a un futuro.

**Norma**





A nuestros sueños no nos los quitan ni  
/unas rejas ni el penal...

**Macarena**



## Epígrafes

### Pág. 6

*Patio del pabellón.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Pág. 7

*Patio del gimnasio.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Pág. 8

*Patio del gimnasio.* Unidad 31  
Cámara fragata  
Película color 35mm

### Pág. 9

*Patio del pabellón.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Pág. 10

*Patio del sector de educación.* Unidad 31  
Cámara fragata. 35mm  
Película color

### Pág. 11

*Patio del sector de educación.* Unidad 31  
Cámara fragata  
Diapositiva 35mm revelada en proceso C41

### Págs. 12 y 13

*Patio del sector de educación*  
Unidad 31  
Cámara fragata. 35mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Pág. 14

*Patio del gimnasio.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Pág. 15

*Ventana del sector de educación.*  
Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Pág. 16

*Pasillo del pabellón.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Pág. 17

*Comedor del pabellón.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Págs. 18 y 19

*Comedor del pabellón.* Unidad 31  
Cámara fragata. 35mm  
Película color

### Pág. 20 y 21

*Celda.* Unidad 31  
Cámara fragata. 35mm  
Película color

### Pág. 22

*Celda.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Pág. 23

*Celda.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Págs. 24 y 25

*Patio del sector de educación.* Unidad 31  
Cámara fragata. 35mm  
Película color

### Pág. 26

*Jardín de Infantes.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Pág. 27

*Jardín de Infantes.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Págs. 28 y 29

*Jardín de Infantes.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Pág. 30

*Celda.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Pág. 31

*Pasillo del sector de educación.*  
Unidad 31  
Cámara fragata. 35mm  
Película color

### Págs. 32 y 33

*Patio del Gimnasio.* Unidad 31  
Cámara fragata. 35mm  
Película color

### Pág. 34

*Jardín de Infantes.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Pág. 35

*Jardín de Infantes.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Págs. 36 y 37

*Patio sector de educación*  
Cámara fragata. 35mm  
Doble exposición  
Película color

### Pág. 38

*Jardín de Infantes.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Doble exposición  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Pág. 39

*Lavandería.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

### Pág. 40

*Jardín de Infantes.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Pág. 41

*Patio sector de educación.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Película color

### Págs. 42 y 43

*Jardín de Infantes.* Unidad 31  
Cámara de madera 120mm  
Diapositiva revelada en proceso C41

Buenos Aires  
2015

## Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti

*"La vida de un hombre es un miserable borrador, un puñadito de tristezas que cabe en unas cuantas líneas. Pero a veces, así como hay años enteros de una larga y espesa oscuridad, un minuto de la vida de un hombre es una luz deslumbrante"*

**Haroldo Conti**

(1925 - desaparecido desde 1976)

El Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti se encuentra ubicado en el predio donde funcionó durante la última dictadura cívico-militar (1976-1983) uno de los Centros Clandestinos de Detención, Tortura y Exterminio más emblemático: la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), donde estuvieron secuestradas cerca de 5000 personas, de las cuales sobrevivieron alrededor de 200. Su nombre rinde homenaje al escritor argentino secuestrado y desaparecido desde 1976, Haroldo Conti, el novelista del río.

Desde su inauguración en 2008, el Centro Cultural ha funcionado, siempre en forma gratuita, como un espacio de difusión y promoción de la cultura y los derechos humanos. Para tales fines se ha convocado a intelectuales, artistas, músicos, cineastas, actores y fotógrafos, quienes con su aporte colaboran día a día en la construcción de una identidad colectiva. El arte problematiza desde lo poético, alumbra otros aspectos, permite miradas infrecuentes. Junto con estudiosos e investigadores, los artistas son protagonistas necesarios del proceso de memoria.

Transformar en un espacio abierto a la comunidad lo que antes fuera un sitio emblemático de privación, exclusión y muerte es el mayor compromiso y desafío para contribuir a la construcción de memoria, verdad y justicia.

---

**Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti - Av. Del Libertador 8151 - CABA - Argentina**

Martes a domingos y feriados de 11 a 21 HS / **Entrada Gratuita**

**[www.centroculturalconti.jus.gov.ar](http://www.centroculturalconti.jus.gov.ar)**

